SONY

4-535-416-**11**(1) (HR-SR)

* 4 5 3 5 4 1 6 1 1 * (1)

Sustav zvučnika
Sistem zvučnika

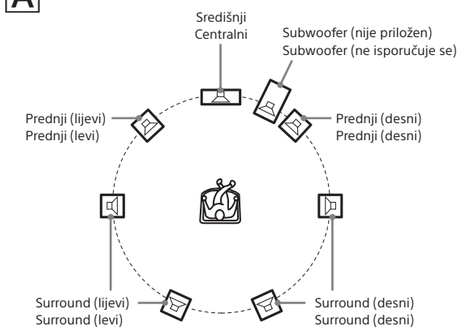
Upute za upotrebu	HR
Uputstvo za upotrebu	SR

http://www.sony.net/

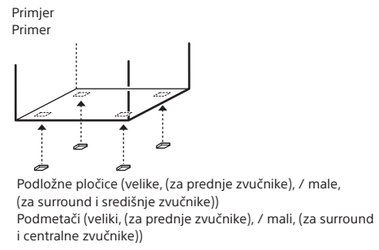
© 2014 Sony Corporation

SS-CS310CR

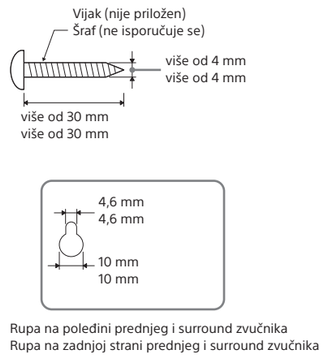
A



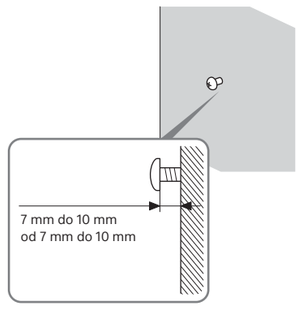
B



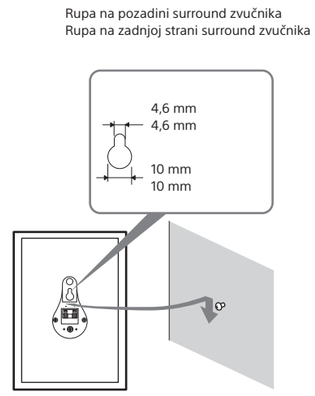
C -1



C -2



C -3



Hrvatski

UPOZORENJE

Odlaganje stare električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama sa sustavima za odvojeno prikupljanje otpada)

Ovaj simbol na proizvodu i njegovu pakiranju označava da se proizvod ne može odlagati kao kućanski otpad. Umjesto toga mora se odložiti na odgovarajuće odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pridonosite sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći zbog nepravilna odlaganja ovog proizvoda na otpad. Reciklaža materijala pridonosi očuvanju prirodnih resursa. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda zatražite od tijela lokalne vlasti, od službe za odlaganje komunalnog otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Napomena kupcima: sljedeće informacije primjenjive su samo na opremu koja je prodana u državama koje primjenjuju direktive EU-a.
Proizvod je proizveden u ime tvrtke ili ga je proizvela tvrtka Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Upiti koji se odnose na usklađenost proizvoda sa zakonodavstvom Europske unije trebaju se uputiti ovlaštenom predstavniku,
Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Njemačka. Ako imate pitanja u vezi sa servisom ili jamstvom, obratite se na adrese navedene u zasebnim dokumentima o servisu i jamstvu.

Mjere opreza

O sigurnosti
- Prije nego što uključite sustav, provjerite odgovara li radni napon sustava naponu lokalne električne mreže.
- Ako u sustav dospije neki predmet ili tekućina, isključite kabel za napajanje iz sustava i odnesite ga na provjeru u ovlašteni servis prije nastavka upotrebe.

O radu uređaja
- Nemojte dugotrajno napajati sustav zvučnika sa izvora čija snaga nadilazi maksimalnu ulaznu snagu sustava.
- Ako polaritet veza zvučnika nije ispravan, basovi će biti slabi, a položaji različitih instrumenata poremećeni.
- Kontakt između neizoliranih žica zvučnika i priključnica zvučnika može dovesti do kratkog spoja.
- Prije povezivanja, isključite pojačalo kako biste izbjegli oštećivanje sustava zvučnika.
- (Samo za središnje i surround zvučnike) Rešetku zvučnika nije moguće ukloniti. Ne pokušavajte ukloniti rešetku sustava zvučnika. Ako je pokušate ukloniti, mogli biste oštetiti zvučnik.
- Jačina zvuka ne bi trebala biti tolika da dovodi do izobličenja.

O postavljanju
- Ne postavljajte zvučnike u nagnuti položaj.
- Ne postavljajte zvučnike na lokacije koje su:
  - Iznimno tople ili hladne
  - Prašnjave ili prljave
  - Veoma vlažne
  - Izložene vibracijama
  - Izložene direktnoj sunčevoj svjetlosti
  - U blizini magnetskih kartica (kreditne kartice, vozne kartice itd.) Magnetske kartice mogu se pokvariti zbog djelovanja magneta iz zvučnika.
  - U blizini televizora Zvučnici nemaju magnetsku zaštitu. Zato dolazi do blijeđenja boja na zaslonu televizora ako zvučnike koristite pored CRT televizora.
- Budite oprezni prilikom postavljanja zvučnika na posebno tretirane površine (ulaštene, nauljene, polirane itd.) jer mogu nastati mrlje ili oštećenja boje.

O čišćenju
Kućišta zvučnika čistite mekom krpom koju je potrebno malo navlažiti otopinom blagog sredstva za pranje ili vodom. Nemojte koristiti nikakvu abrazivnu spužvu, prašak za ribanje ili otapalo, primjerice alkohol ili benzin.

Ako imate kakvih pitanja ili problema vezanih za sustav zvučnika, obratite se najbližem prodavaču proizvoda tvrtke Sony.

Određivanje položaja zvučnika (A)

Svaki zvučnik bi trebao biti okrenut prema mjestu s kojeg ga slušate. Bolji surround efekt postiže se kada postavite zvučnike na istu udaljenost od mjesta na kojem slušate.

Postavite zvučnike na sljedeći način:
Prednji zvučnici: odgovarajuća udaljenost s lijeve i desne strane televizora.
Subwoofer (nije priložen): s obje strane televizora.
Središnji zvučnik: ispred televizora.
Surround zvučnici: ovisno o konfiguraciji sobe. Surround zvučnici mogu se postaviti malo iza položaja na kojem slušate.

Napomena
Obavezno postavite zvučnike na ravnu, horizontalnu površinu.

Sastavljanje

Pričvršćivanje podložnih pločica (B)

Pričvrstite priložene podložne pločice na dno zvučnika da biste spriječili klizanje.

Postavljanje surround zvučnika na zid (C)

Surround zvučnike možete ovjesiti na kuku (nije isporučena) ugrađenu u zid.
Prije postavljanje zvučnika na zid spojite kabel zvučnika sa zvučnikom.

1. Pripremite vijke (nije priloženo) prikladne za rupu na poleđini zvučnika.
2. Pričvrstite vijke na zid. Vijci bi trebali stršiti iz zida 7 do 10 mm.
3. Ovjesite zvučnike na vijke.

Napomene
- Koristite vijke prikladne za materijal i čvrstoću zida. Budući da je zid od gipskartonskih ploča osobito slab, vijke čvrsto pričvrstite za gredu i pričvrstite za zid. Zvučnike postavite na okomit i ravan zid na ojačanom mjestu.
- Informacije o zidnom materijalu ili vijcima koje ćete koristiti zatražite u trgovini s vijcima ili od instalatera.
- Sony nije odgovoran za nezgode ili oštećenja prouzročena neispravnim postavljanjem, nedostatnom čvrstoćom zida ili nepravilnim postavljanjem vijaka, prirodnim nezgodama itd.

Srpski

UPOZORENJE

Odlaganje stare električne i elektronske opreme (primenljivo u Evropskoj uniji i ostalim evropskim zemljama koje imaju sisteme za odvojeno skupljanje otpada)

Ovaj simbol na proizvodu ili njegovom pakovanju označava da se proizvod ne sme tretirati kao kućni otpad. Proizvod bi trebalo da odložite na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja proizvoda. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih resursa. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda kontaktirajte lokalnu upravu, komunalnu službu ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

Napomena za korisnike: Sledeće informacije se odnose samo na opremu koja se prodaje u zemljama u kojima se primenjuju Direktive Evropske unije.
Ovaj uređaj je proizvela kompanija Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan ili ga je u njeno ime proizvela druga kompanija. Sva pitanja u vezi sa usaglašenošću proizvoda sa zakonima Evropske unije bi trebalo da pošaljete ovlašćenom predstavniku Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Za sva pitanja u vezi sa servisom ili garancijom pogledajte adrese koje su navedene na zasebnom servisnom ili garantnom listu.

Mere opreza

O bezbednosti
- Pre nego što počnete da koristite sistem, proverite da li radni napon sistema odgovara vašem lokalnom izvoru napajanja.
- Ako u sistem dospe neka tečnost ili predmet, isključite kabl za napajanje sistema iz mrežne utičnice i odnesite sistem na proveru u ovlašćeni servis pre nastavka korišćenja.

O radu uređaja
- Nemojte upravljati sistemom zvučnika koristeći neprekidnu potrošnju u vatima koja premašuje maksimalnu ulaznu snagu sistema.
- Ako veze za polaritet zvučnika nisu ispravne, bas tonovi će biti slabi i pozicije različitih instrumenata će biti nejasne.
- Kontakt golih žica zvučnika na priključcima zvučnika može da dovede do kratkog spoja.
- Pre priključivanja, isključite pojačalo da ne biste oštetili sistem zvučnika.
- (Samo za centralne i surround zvučnike) Rešetka zvučnika ne može da se ukloni. Ne pokušavajte da uklonite rešetku koja se nalazi na sistemu zvučnika. Ako pokušate da je uklonite, možete oštetiti zvučnik.
- Nivo jačine zvuka se ne sme podešavati do tačke izobličenja zvuka.

O postavljanju
- Ne postavljajte zvučnike u nagnuti položaj.
- Ne postavljajte zvučnike na mesta koja su:
  - Izuzetno topla ili hladna
  - Prašnjava ili prljava
  - Izuzetno vlažna
  - Izložena vibraciji
  - Izložena direktnoj sunčevoj svetlosti
  - Blizu magnetnih kartica (kreditnih kartica, računarskih prolaza itd.) Magnetne kartice mogu da otkažu zbog magneta koji se nalaze u zvučnicima.
  - Blizu televizora Zvučnici nisu magnetski zaštićeni. Dakle, ako koristite zvučnike blizu CRT televizora, na ekranu televizora dolazi do senčenja boja.
- Budite pažljivi prilikom postavljanja zvučnika na posebno tretirane podove (voskovani, lakirani, polirani itd.) jer može doći do pojave mrlja ili gubitka boje.

O čišćenju
Očistite kućišta zvučnika mekanom krpom blago nakvašenom u rastvoru blagog deterdženta ili u vodi. Ne koristite abrazivne materijale, prašak za ribanje ili rastvor poput alkohola ili benzina.

Ako imate bilo kakva pitanja ili probleme u vezi sa sistemom zvučnika, obratite se najbližem Sony prodavcu.

Postavljanje zvučnika (A)

Svaki zvučnik treba da bude okrenu ka mestu na kojem slušate zvuk. Ako su svi zvučnici postavljeni na istoj udaljenost od mesta na kojem slušate zvuk, surround efekat će biti bolji.

Postavite zvučnike na sledeći način:
Prednji zvučnici: na odgovarajućoj udaljenosti, sa leve i desne strane televizora.
Subwoofer (ne isporučuje se): sa bilo koje strane televizora.
Centralni zvučnik: ispred televizora.
Surround zvučnici: zavisi od konfiguracije prostorije. Surround možete postaviti malo iza mesta za slušanje zvuka.

Napomena
Obavezno postavite zvučnik na ravnu, horizontalnu površinu.

Montaža

Pričvršćivanje podmetača (B)

Obavezno pričvrstite isporučene podmetače za donji deo zvučnika kako biste stabilizovali zvučnike i sprečili njihovo klizanje.

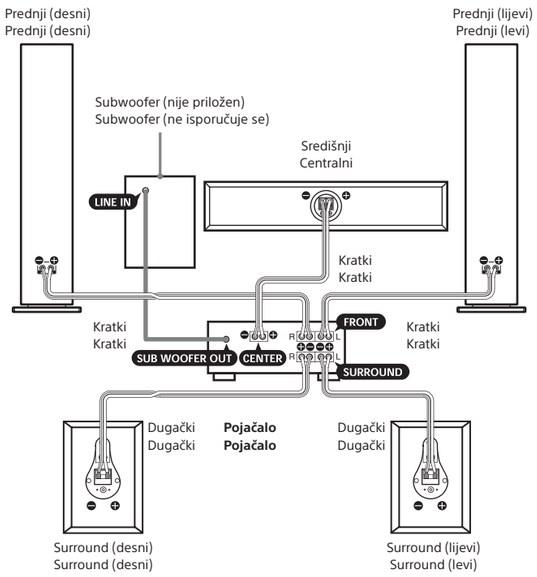
Postavljanje surround zvučnika na zid (C)

Surround zvučnik možete da zakačite na zid kukom (ne isporučuje se).
Pre nego što postavite zvučnike na zid, priključite kabl zvučnika u zvučnik.

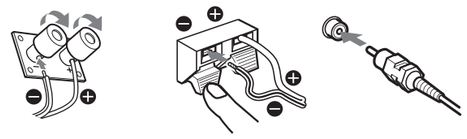
1. Pripremite šrafove (ne isporučuju se) koji odgovaraju rupi na zadnjoj strani zvučnika.
2. Pričvrstite šrafove u zid. Glava šrafa treba da bude odmaknuta od zida od 7 mm do 10 mm.
3. Okačite zvučnike na šrafove.

Napomene
- Koristite šrafove koji odgovaraju materijalu i čvrstoći zida. Budući da je zid od gipsanih ploča izuzetno lomljiv, dobro pričvrstite šrafove za noseću gredu i zašrafite ih u zid. Montirajte zvučnike na vertikalan, ravan zid koji je ojačan.
- Raspitajte se u prodavnici šrafova ili kod montažera o materijalu od kojeg je napravljen zid i šrafovima koje treba da koristite.
- Sony ne odgovara za nezgode ili oštećenja do kojih je došlo zbog nepravilnog postavljanja, nedovoljne čvrstoće zida, nepravilnog zašrafljivanja, prirodnih nepogoda itd.

D



E



Hrvatski

Priključivanje sustava (D)

Isključite napajanje pojačala i subwoofera (nije priloženo) prije bilo kakvog povezivanja.
Spojite prednje, središnje i surround zvučnike s priključcima za zvučnike na pojačalu i spojite pojačalo pomoću LINE IN priključka subwoofera (nije priloženo).
Za povezivanje surround zvučnika obavezno koristite dugačke kabele, a za povezivanje prednjih i središnjih zvučnika koristite kratke kabele.

Napomene (E)

- Uvjerite se da su plus (+) i minus (-) priključci zvučnika usklađeni sa plus (+) i minus (-) priključcima na pojačalu.
- Uvjerite se da su sva priključivanja izvedena čvrsto. Kontakt između neizoliranih žica zvučnika i priključnica zvučnika može prouzročiti kratki spoj.
- Za detalje o povezivanju pojačala pogledajte upute za upotrebu priložene uz pojačalo.

Savjet

Crne žice ili žice sa crnom linijom imaju (–) polaritet i potrebno ih je priključiti na minus (–) priključke zvučnika.

Postavljanje pojačala

Prilikom povezivanja na pojačalo s ugrađenim višekanalnim dekoderima (Dolby Digital[a], DTS[b], itd.), trebate koristiti izbornike za pojačalo kako biste precizirali parametre sustava zvučnika.
Izbornici za postavljanje pojačala razlikuju se ovisno o tome upotrebljava li se subwoofer (nije priložen). Odgovarajuće postavke pogledajte u tablici ispod.
Za detalje o postupku postavljanja pogledajte upute za upotrebu priložene uz pojačalo.

Postavljanje zvučnika (upotrebljava se subwoofer)

Za	Postavljeno na
Prednji zvučnici	LARGE[c] ili SMALL
Središnji zvučnik	SMALL
Surround zvučnici	SMALL
Subwoofer (nije priložen)	ON (ili YES)

Postavljanje zvučnika (ne upotrebljava se subwoofer)

Za	Postavljeno na
Prednji zvučnici	LARGE
Središnji zvučnik	SMALL
Surround zvučnici	SMALL
Subwoofer (nije priložen)	OFF (ili NO)

a) "Dolby" i simbol s dvostrukim slovom D zaštitni su znakovi tvrtke Dolby Laboratories.
b) "DTS" i "DTS Digital Surround" registrirani su zaštitni znakovi tvrtke DTS, Inc.
c) Ako upotrebljavate subwoofer, preporučujemo da prednje zvučnike postavite "LARGE". Međutim, ako se zvuk izobliči, postavite prednje zvučnike na "SMALL".

Otklanjanje poteškoća

Ako naiđete na problem sa sustavom zvučnika, pogledajte sljedeći popis i poduzmite odgovarajuće mjere. Ako je problem i dalje prisutan, obratite se najbližem prodavaču proizvoda tvrtke Sony.

Sustav zvučnika ne reproducira zvuk.
- Provjerite je li sve ispravno priključeno.
- Provjerite je li zvuk na pojačalu ispravno pojačan.
- Provjerite je li birač izvora programa na zvučniku postavljen na odgovarajući izbor.
- Provjerite da slušalice nisu priključene.

Čuje se jak šum ili buka na izlazu zvučnika.
- Provjerite je li sve ispravno priključeno.
- Provjerite da audio komponente nisu postavljene preblizu TV-u.

Zvuk je iznenada prekinut.
- Provjerite je li sve ispravno priključeno. Kontakt između neizoliranih žica zvučnika i priključnica zvučnika može prouzročiti kratki spoj.

Specifikacije

SS-CS3 (prednji zvučnici)

Sustav zvučnika	3-smjerni sustav zvučnika s 4 upravljačka programa, bas refleksni
Zvučnici	Woofer: 130 mm, konusni (2) Niskotonac: 25 mm, kupolasti (1) Visokotonac: 19 mm, kupolasti (1)
Nazivna impedancija	6 oma
Kapacitet snage	Maksimalna ulazna snaga: 145 W
Razina osjetljivosti	88 dB (2,83 V, 1 m)
Raspon frekvencija	45 Hz - 50.000 Hz
Dimenzije (širina/visina/dubina)	Pribl. 230 × 922 × 260 mm uključujući prednju rešetku
Težina	Pribl. 11,5 kg uključujući prednju rešetku

SS-CS10C (Središnji zvučnik)

Sustav zvučnika	Puni raspon, Bass reflex
Zvučnici	70 mm, konusni (2)
Nazivna impedancija	6 oma
Kapacitet snage	Maksimalna ulazna snaga: 145 W
Razina osjetljivosti	82 dB (2,83 V, 1 m)
Raspon frekvencija	150 Hz - 20.000 Hz
Dimenzije (širina/visina/dubina)	Pribl. 411 × 87 × 93 mm uključujući prednju rešetku
Težina	Pribl. 1,7 kg uključujući prednju rešetku

SS-CS10S (Surround zvučnici)

Sustav zvučnika	Puni raspon, Bass reflex
Zvučnici	70 mm, konusni (1)
Nazivna impedancija	6 oma
Kapacitet snage	Maksimalna ulazna snaga: 145 W
Razina osjetljivosti	80 dB (2,83 V, 1 m)
Raspon frekvencija	150 Hz - 20.000 Hz
Dimenzije (širina/visina/dubina)	Pribl. 96 × 171 × 113 mm, uključujući prednju rešetku
Težina	Pribl. 0,9 kg uključujući prednju rešetku

Isporučena dodatna oprema

Kabel zvučnika (kratki) (3)
Kabel zvučnika (dugački) (2)
Podložne pločice (velike) (8): za prednje zvučnike (SS-CS3)
Podložne pločice (male) (12): za središnje (SS-CS10C) i surround (SS-CS10S) zvučnike

Dizajn i specifikacije podložne su promjenama bez prethodne obavijesti.

Srpski

Prespajanje sistema (D)

Obavezno isključite napajanje pojačala i subwoofer-a (ne isporučuje se) pre nego što uspostavite vezu.
Povežite prednje, centralne i surround zvučnike na izlazne priključke za zvučnike na pojačalu i koristite LINE IN priključak subwoofer-a (ne isporučuje se) za povezivanje na pojačalo.
Obavezno koristite dugački kabl zvučnika za povezivanje surround zvučnika i kratki kabl zvučnika za povezivanje prednjih i centralnih zvučnika.

Napomene (E)

- Uverite se da pozitivni (+) i negativni (–) priključci odgovaraju pozitivnim (+) i negativnim (–) priključcima na pojačalu.
- Uverite se da su sve veze čvrste. Kontakt golih žica zvučnika na priključcima zvučnika može da prouzrokuje kratak spoj.
- Za detaljnije informacije o uspostavljanju veza sa pojačalom pogledajte uputstvo za upotrebu koje ste dobili uz pojačalo.

Savet

Crne žice ili žice sa crnim prugama su negativnog polariteta (–) i moraju se povezati na negativne priključke zvučnika (–).

Podešavanje pojačala

Kada povezujete pojačalo sa internim višekanalnim dekoderima (Dolby Digital[a], DTS[b] itd.), morate koristiti menije za podešavanje pojačala kako biste odredili parametre sistema zvučnika.
Meniji za podešavanje pojačala se razlikuju u zavisnosti od toga da li se koristi subwoofer (ne isporučuje se) ili ne.
Pogledajte tabelu u nastavku za pravilna podešavanja.
Za detaljnije informacije o postupku podešavanja pogledajte uputstvo za upotrebu koje ste dobili uz pojačalo.

Podešavanje zvučnika (Subwoofer se koristi)

Za	Podesite na
Prednji zvučnici	LARGE[c] ili SMALL
Centralni zvučnik	SMALL
Surround zvučnici	SMALL
Subwoofer (ne isporučuje se)	ON (ili YES)

Podešavanje zvučnika (Subwoofer se ne koristi)

Za	Podesite na
Prednji zvučnici	LARGE
Centralni zvučnik	SMALL
Surround zvučnici	SMALL
Subwoofer (ne isporučuje se)	OFF (ili NO)

a) „Dolby" i simbol sa duplim D su zaštitni znakovi kompanije Dolby Laboratories.
b) „DTS" i „DTS Digital Surround" su registrovani zaštitni znakovi kompanije DTS, Inc.
c) Ako koristite subwoofer, preporučujemo vam da podesite prednje zvučnike na „LARGE". Međutim, ako dođe do izobličenja zvuka, podesite prednje zvučnike na „SMALL".

Rešavanje problema

U slučaju da imate problema sa sistemom zvučnika, proverite sledeću listu i preduzmite navedene mere. Ako se problem i dalje javlja, obratite se najbližem Sony prodavcu.

Iz sistema zvučnika se ne čuje zvuk.
- Uverite ste da ste pravilno uspostavili sve veze.
- Uverite se da je jačina zvuka na pojačalu pravilno pojačana.
- Uverite se da je birač izvora programa na pojačalu podešen na pravi izvor.
- Uverite se da nisu priključene slušalice.

Čuje se smetnja ili šum iz izlaza zvučnika.
- Uverite ste da ste pravilno uspostavili sve veze.
- Uverite se da se nijedna od audio komponenti ne nalazi suviše blizu TV prijemnika.

Zvuk je iznenada prekinut.
- Uverite ste da ste pravilno uspostavili sve veze. Kontakt golih žica zvučnika na priključcima zvučnika može da prouzrokuje kratak spoj.

Specifikacije

SS-CS3 (prednji zvučnici)

Sistem zvučnika	Sistem zvučnika – trosistemski sa četiri zvučnika, bas-refleksni
Zvučnici	Woofer: 130 mm, konusni (2) Visokotonac: 25 mm, blago kupasti (1) Super visokotonac: 19 mm, blago kupasti (1)
Nominalna impedansa	6 oma
Kapacitet za upravljanje napajanjem	Maksimalna ulazna snaga: 145 W
Nivo osetljivosti	88 dB (2,83 V, 1 m)
Frekventni opseg	45 Hz – 50.000 Hz
Dimenzije (širina/visina/dubina)	Približno 230 × 922 × 260 mm uključujući prednju rešetku
Težina	Približno 11,5 kg uključujući prednju rešetku

SS-CS10C (centralni zvučnik)

Sistem zvučnika	Punog opsega, bas-refleksni
Zvučnici	70 mm, konusni (2)
Nominalna impedansa	6 oma
Kapacitet za upravljanje napajanjem	Maksimalna ulazna snaga: 145 W
Nivo osetljivosti	82 dB (2,83 V, 1 m)
Frekventni opseg	150 Hz – 20.000 Hz
Dimenzije (širina/visina/dubina)	Približno 411 × 87 × 93 mm uključujući prednju rešetku
Težina	Približno 1,7 kg uključujući prednju rešetku

SS-CS10S (surround zvučnici)

Sistem zvučnika	Punog opsega, bas-refleksni
Zvučnici	70 mm, konusni (1)
Nominalna impedansa	6 oma
Kapacitet za upravljanje napajanjem	Maksimalna ulazna snaga: 145 W
Nivo osetljivosti	80 dB (2,83 V, 1 m)
Frekventni opseg	150 Hz – 20.000 Hz
Dimenzije (širina/visina/dubina)	Približno 96 × 171 × 113 mm uključujući prednju rešetku
Težina	Približno 0,9 kg uključujući prednju rešetku

Isporučena dodatna oprema

Kabl zvučnika (kratki) (3)
Kabl zvučnika (dugački) (2)
Podmetači (veliki) (8): za prednje zvučnike (SS-CS3)
Podmetači (mali) (12): za centralne (SS-CS10C) i surround (SS-CS10S) zvučnike

Dizajn i specifikacije su podložni promenama bez najave.